



Avvertimento : *Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.*



A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez ce produit que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. N'utilisez pas de détergents abrasifs pour le nettoyer.
3. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

B. UTILISATION

- **Comment remplir la mangeoire ?**

Soulevez le chapeau du toit de la mangeoire et versez-y les graines. Refermez le toit et suspendez la mangeoire.

- **Où placer la mangeoire ?**

Placez la mangeoire de façon qu'elle soit visible depuis une fenêtre. Placez-la au centre du jardin loin des buissons et branches où pourraient se cacher un chat ou autre prédateur.

Déplacez la mangeoire 1 à 2 fois pendant la période afin d'éviter les amoncellements de fientes au sol pouvant entraîner une contamination.

- **Quelles graines donner aux oiseaux ?**

Graines de tournesol noir de préférence, Mélanges de graines (tournesol noir, cacahuètes, maïs concassé) ; amandes, noix, noisettes, millet, avoine...

Les graines doivent être non grillées et non salées.

Évitez les miettes de pain, les biscottes et les gâteaux.

- **Quand nourrir les oiseaux ?**

Il est préconisé de nourrir seulement durant la mauvaise saison. D'une part car beaucoup d'oiseaux deviennent insectivores au printemps et en été et d'autre part, afin de ne pas créer de relation de dépendance vis-à-vis des jeunes oiseaux de l'année qui doivent apprendre à se nourrir par eux même. Le nourrissage peut globalement être pratiqué de mi-novembre à fin mars

C. CONSEIL D'ENTRETIEN

Afin d'éviter la prolifération des maladies contagieuses entre oiseaux, il est important de nettoyer régulièrement la mangeoire. Évitez de la nettoyer à l'intérieur de la maison, utilisez des outils dédiés (brosse racloir, goupillon...), portez des gants. Frottez, rincez à l'eau clair et laissez sécher. Lavez-vous soigneusement les mains au savon

Après le nettoyage de fin de saison, désinfectez la mangeoire avec de l'eau froide légèrement javellisée.

Afin de prolonger la durée de vie de votre mangeoire, badigeonnez la d'huile protectrice pour bois extérieurs.

D. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Matière : cèdre rouge, pin, vitre plastique, câble d'attache
- Livrée partiellement montée (perchoirs à installer)

FUTTERHÄUSCHEN

DE



Hinweis: *Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.*



A. SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
3. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder

unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

B. BENUTZUNG

- Futterhäuschen füllen

Das Dach anheben und die Körner einfüllen. Das Dach erneut aufsetzen u. das Futterhäuschen aufhängen.

- Wo hängt man das Futterhäuschen auf?

Das Futterhäuschen so aufhängen, dass es von einem Fenster aus sichtbar ist. Ideal ist ein Platz mitten im Garten, weit genug von Büschen und Ästen entfernt, wo sich Katzen und andere Feinde aufhalten können.

Das Futterhäuschen 1 bis 2 Mal umstellen, um die Anhäufung von Vogeldreck auf dem Boden zu verhindern, welcher zu einer Kontamination führen könnte.

- Welche Körner verfüttern?

Vorzugsweise schwarze Sonnenblumenkerne, Körnermischung (schwarze Sonnenblumenkerne, Erdnüsse, geschroteter Mais), Mandeln, Nüsse, Haselnüsse, Hirse, Hafer...

Die Körner dürfen weder gegrillt noch gesalzen sein.

Keine Brotkrümel, Zwieback oder Gebäck verfüttern.

- Wann die Vögel füttern?

Es wird empfohlen nur bis Ende des Winters zu füttern. Einerseits weil viele Vögel im Frühjahr und Sommer Insekten fressen und andererseits, um keine Abhängigkeit der Jungvögel herzustellen, die lernen müssen, sich selbst zu versorgen. Die Fütterung kann von Mitte November bis Ende März erfolgen.

C. REINIGUNG UND PFLEGE

Um die Verbreitung von ansteckenden Krankheiten zwischen den Vögeln zu verhindern, ist es sehr wichtig, die Futterstelle regelmäßig zu reinigen. Nicht im Hausinnern reinigen. Geeignetes Werkzeug benutzen (Bürste, Schaber...), Handschuhe tragen. Bürsten, mit Wasser spülen und trocknen lassen. Hände gründliche mit Seife reinigen.

Nach der Reinigung am Ende des Winters, das Futterhäuschen mit kaltem Wasser und etwas Bleichlauge desinfizieren

Um lange an dem Futterhäuschen Freude zu haben, dieses mit etwas schützendem Öl für Außenholz behandeln.

D. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Material: Rote Zeder, Kiefer, Kunststoffscheibe, Aufhängekabel
- Lieferung teilweise montiert (Sitzstangen müssen montiert werden)



Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.



A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
3. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

B. GEBRUIK

Hoe het vogelhuisje vullen?

Til het kapje van het dak op en giet de zaadjes in het vogelhuisje. Doe het dak dicht en hang het vogelhuisje op.

Waar het vogelhuisje ophangen?

Hang het vogelhuisje op waar het vanuit een raam te zien is. Plaats het in het midden van de tuin, ver van struiken en takken waar een kat of een ander roofdier zich kan verstoppen. Verplaats het vogelhuisje 1 tot 2 keer in de hele periode om poepophopingen op de grond te voorkomen, want dit kan contamineren.

Welke zaadjes voeden aan de vogels?

Zonnebloemzaad, bij voorkeur zwart, zaadmengsels (zwart zonnebloemzaad, pindanootjes, gebroken maïs); amandelen, noten, hazelnoten, gierst, haver...

De zaadjes mogen niet geroosterd of gezouten zijn.

Vermijd kruimels van brood, koekjes of taart.

Wanneer de vogels voeden?

De vogels worden bij voorkeur alleen in het koud seizoen gevoed. Enerzijds omdat in de lente en zomer veel vogels insecten eten en, anderzijds, om geen afhankelijk te doen ontstaan bij jonge vogels, die moeten leren hoe ze zelf aan eten moeten geraken. Het voeden kan van half november tot eind maart.

C. ONDERHOUDSTIPS

Om de verspreiding van ziektes onder de vogels te voorkomen, is het belangrijk het vogelhuisje regelmatig schoon te maken. Doe dit liever niet binnenshuis en gebruik toegewijd gereedschap (harde borstel, flessenwisser...). Draag handschoenen. Schrob, spoel met schoon water en laat drogen. Was de handen zorgvuldig met zeep.

Na de reiniging op het einde van het seizoen wordt het vogelhuisje ontsmet met koud water en wat bleekwater.

Om uw vogelhuisje langer te laten meegaan, kan het worden behandeld met beschermende olie voor extern hout.

D. TECHNISCHE KENMERKEN

Materiaal: rood cederhout, dennenhout, doorschijnend plastic, bevestigingskabel.

Deels gemonteerd bij levering (zitstokken te installeren).

BIRD FEEDER

EN



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.



A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

B. HOW TO USE IT

- How to fill the bird feeder ?

Lift the top of the roof and pour the seeds inside. Close the roof and hang the bird feeder.

- Where to put the bird feeder ?

Put the bird feeder in a place visible from a window. Place it in the middle of the garden away from branches or bushes where cats or other predators could hide.

Move the bird feeder once or twice during the feeding period to avoid piles of droppings that could lead to contaminations.

- Which seeds to give ?

Sunflower seeds (black preferably); mix of seeds (black sunflower, peanuts, cracked corn); almonds, nuts, walnuts, oat... Seeds must not be roasted nor salted.

Avoid bread crumbs, cakes, rusks

- Best period to feed the birds ?

It is recommended to feed only during the bad season. On the one hand, because many birds become insectivorous in the spring and summer and on the other hand, so as not to create a relationship of dependence on the young birds of the year who must learn to feed by themselves. Feeding can generally be practiced from mid-November till the end of March

C. CARE AND MAINTENANCE

In order to avoid the proliferation of contagious diseases between birds, it is important to regularly clean the feeder. Avoid cleaning inside the house, use dedicated tools (brush scraper, bottle brush ...), wear gloves. Rub, rinse with clear water and allow to dry. Wash your hands thoroughly with soap

After the end of season cleaning, disinfect the feeder with cold, slightly chlorinated water.

To prolong the life of your feeder, brush it with exterior protective oil.

D. FEATURES

- Material: Red cedar solid wood, pine, plastic glass, hanging wire
- Delivered partly assembled (only perches to fix)

Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :
CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE



Adresses sur quefairedemesdechets.fr